



Etikettendrucker **a8+** – Der Extrabreite.

Made in Germany.

Technische Details.

Etikettendrucker A8⁺



1 Großes Grafikdisplay

Weißer Hintergrundbeleuchtung gewährleistet eine gute Lesbarkeit.

2 Transferfolienhalter

Die dreiteiligen Spannachsen erlauben einen schnellen, einfachen Transferfolienwechsel.

3 Einfache Einstellung

Der Druckkopf wird mit zwei Stößeln angeedrückt. Einer ist auf der Innenseite fest montiert, der andere wird auf den rechten Etikettenrand geschoben.

4 Peripherieanschluss

Einfach und schnell sind alle Zusatzmodule wie Schneidmesser, externer Aufwickler, Spindellichtschranke und Applikatoren über die USB-Peripherieschnittstelle anschließbar. Alle Peripheriegeräte werden sekundenschnell mit zwei Zapfen am Drucker aufgesteckt und mit einer Schraube befestigt.

5 Stabiles Metallgehäuse

Es ist aus Aluminiumguss gefertigt. An ihm sind alle Baugruppen montiert.

6 Rollenhalter

Ab 38 mm Kerndurchmesser verwendbar (76 mm Adapter werden zum besseren Abrollen der Etiketten mitgeliefert). Der gefederte Randsteller mit dem Drehverschluss gewährleistet einen gleichbleibenden Zug beim Materialvorschub und damit eine hohe Eindruckgenauigkeit.

7 Ein Montagewerkzeug

Zum Wechseln der Verschleißteile und zur Montage der Peripherie steckt der Inbusschlüssel griffbereit direkt am Gerät.



Alle erforderlichen Schnittstellen.

- 1 RS232C-Schnittstelle.
- 2 USB 2.0 Slave-Schnittstelle.
- 3 Ethernet 10/100 Base T-Schnittstelle mit TCP/IP.
- 4 Steckplatz für Wireless LAN-Einsteckkarte.
- 5 Zwei USB-Master-Schnittstellen zum Anschluss für externes Bedienfeld, Tastatur, Scanner oder Service Key.
- 6 Steckplatz für Speicherkarte CompactFlash Typ I.

Optionen

-  > Schnittstelle Centronics bidirektional nach IEEE 1284. Schnittstelle RS422 / RS485 1.200 bis 230.400 Baud / 8 Bit. Die Schnittstellen werden am PC angeschlossen. Die Verbindung zum Drucker erfolgt durch ein Mini-USB-Anschlusskabel.
-  > Etikettenauswahl – I/O-Box. Bis zu 16 verschiedene Etiketten werden über eine SPS von einer Speicherkarte übernommen. Alternativ können 4 Ein-/Ausgänge über Basic Interpreter angesteuert werden.
-  > cab WLAN-Karte 802.11 b/g.



Stand-alone-Betrieb.

Drucken mit einem cab Drucker ohne PC

Das Etikettenlayout wird mit einer Etikettensoftware oder durch Direktprogrammierung mit einem Texteditor am PC erstellt. Etikettenformate, Fonts, Schrift-, Text- und Grafikdaten sowie Datenbankinhalte werden auf der CF-Speicherkarte, USB-Stick oder dem internen Datenspeicher IFFS abgelegt oder eingelesen.

Lediglich die variablen Daten werden über Tastatur oder Hostrechner an den Drucker übermittelt und ausgedruckt. Zusätzlich können die Daten von einem Barcode-Scanner oder einer Waage eingebunden werden.



Zubehör für Stand-alone-Betrieb



Speicherkarte

CompactFlash Typ I



Kompakt-Tastatur

Anschluss: USB, Tastenanzahl: 86
L x B mm: 282 x 132
Cherry G84-4100

Die Gerätefunktion und die Einhaltung der CE-Normen wird nur mit dem von cab angebotenen oder empfohlenen Zubehör gewährleistet.

Softwaretools.

Direktprogrammierung mit J-Script

Die leicht verständliche Druckersprache ist einfach programmier- bzw. in Ihr System integrierbar. Verknüpfung variabler Daten mit Hostanwendungen. Etikettendesign, Grafikdaten und Schriftarten werden auf der CompactFlash-Karte abgespeichert. Der Hostrechner sendet dann nur die variablen bzw. geänderten Daten zum Gerät.

Integration in SAP R/3*

Gemeinsam mit SAP hat cab die sogenannte „Replacemethode“ entwickelt, um cab Drucker auf einfache Art und Weise mit SAPScript aus SAP R/3 anzusteuern. Als Silver Level-Partner im SAP Printer Vendor Program hat cab Zugriff auf SAP Entwicklungsumgebungen zur optimalen Druckerunterstützung in SAP Umgebungen.

* SAP und R/3 sind eingetragene Warenzeichen der SAP AG.

abc – Basic Compiler

Als integraler Firmware-Bestandteil ermöglicht dieser dem Drucker, durch einfache BASIC-Programmierung Daten zu verarbeiten, bevor sie an die Druckaufbereitung übermittelt werden. Fremde Drucker-sprachen können so ersetzt oder Daten aus anderen Systemen wie z. B. einer Waage oder SPS übernommen und die Informationen in unterschiedlichen Etiketten-

Anwendungsbeispiel:

Waagenanschluss



Database Connector

Im Stand-alone-Modus mit zusätzlichem Netzwerkanschluss ermöglicht der Database Connector es, Daten aus einer zentralen SQL-fähigen Datenbank direkt abzufragen und als Etikett zu drucken. Gleichzeitig können Daten während eines Druckvorgangs in die Datenbank zurückgeschrieben und verändert werden.

Druckerüberwachung im Intra- und Internet

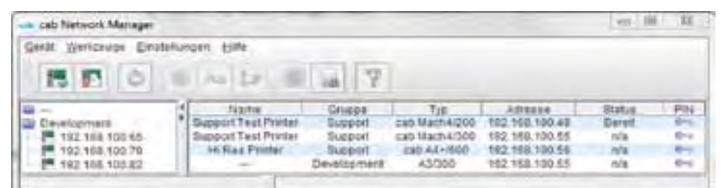
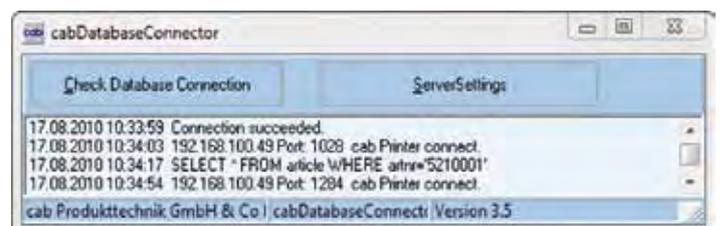
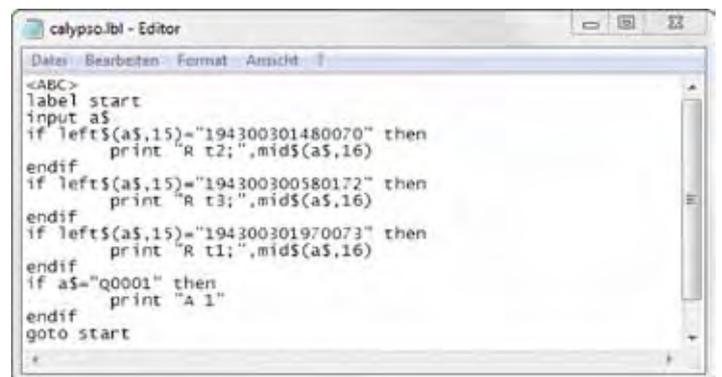
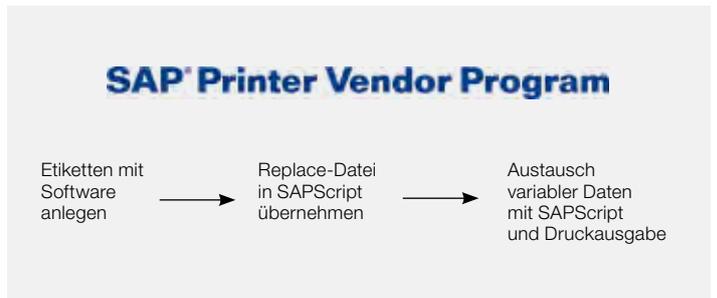
Der integrierte HTTP- und FTP-Server ermöglicht über Standard-programme wie Webbrowser und FTP-Clients die Drucker-überwachung und -konfiguration, das Firmware-Update und die Speicherkartenverwaltung. Per SNMP- und SMTP-Client werden Status-, Warn- und Fehlermeldungen an Administratoren oder Benutzer als E-Mail oder SNMP-Datagramm gesendet. Synchronisation von Uhrzeit und Datum mit einem Timeserver.

Administration Network Manager

Mit ihm verwaltet der Anwender eine größere Anzahl von Druckern gleichzeitig im Netzwerk. Er unterstützt Überwachung, Konfiguration, Firmware-Updates, Speicherkartenverwaltung, Dateisynchronisation und die PIN-Verwaltung zentral von einem Ort aus.

```
J
H 100
O R
S I1;0,0,68,70,100
T 10, 10,0,5,pt20;sample
B 10,20,0,EAN-13,SC2,401234512345
G 8,3,5,0;R:30,9,0,3;0:3
A 1
```

Job Start
Geschwindigkeit (100 mm/s)
Orientierung gedreht um 180°
Größe Etikett (100x68 mm. Lücke 2 mm)
Textobjekt/Schriftart: Swiss bold, 20 pt
Barcode EAN 13; Größe SC 2
Grafik, Rechteck 30 x 9 mm,
Linienstärke 0,3 mm
Anzahl Etiketten (in diesem Beispiel 1)



Drucker-Treiber.



WHQL-zertifizierte Windows-Druckertreiber für

Windows XP Windows Server 2003
 Windows Vista Windows Server 2008
 Windows 7 Windows Server 2008 R2

Unsere Treiber sind offiziell von Microsoft zertifiziert und signiert. Sie garantieren höchste Stabilität auf Ihrem Windows Betriebssystem. Mit den Programmen Word, Excel, Access, Corel Draw etc. ist das Erstellen und Drucken von Etiketten möglich.



Apple-Mac OS X®-Treiber

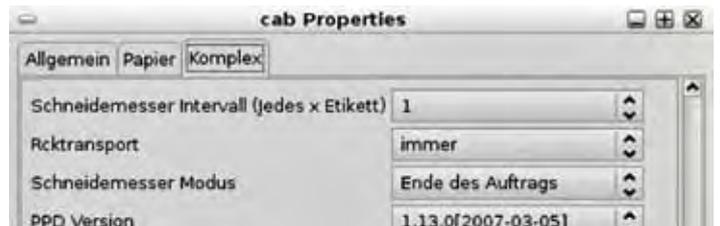
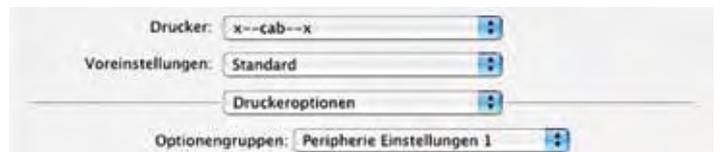
Alternativ dazu bieten wir einen CUPS-basierenden Druckertreiber für Programme unter Mac OS X an.



Linux-Treiber

Alternativ dazu bieten wir einen CUPS-basierenden Druckertreiber für Programme unter Linux an.

*Microsoft® ist ein eingetragenes Warenzeichen der Microsoft Corporation.
 Mac OS® ist ein eingetragenes Warenzeichen der Apple Computer, Inc.*



Etikettensoftware.

cablabel R2+

Umfangreiche und kostenlose Etikettensoftware speziell für cab Drucker und Spendesysteme.

Die optimale Gestaltung eines Etiketts wird erst durch die freie Eingabe von Schriftfonts, Barcode und Grafiken in Höhe, Breite und Druckrichtung möglich.

cab Geräte bieten dafür, neben den von MS Windows verfügbaren ladbaren TrueType-Fonts, eine Vielzahl von internen Bitmap- und Vektorfonts. Durch die Unterstützung der verbreitetsten Codepages sind länderspezifische Sonderzeichen druckbar.

Leistungsfähige Funktionen ermöglichen es, auch komplexe Etiketten innerhalb weniger Minuten zu erstellen und auszudrucken. cablabel R2+ unterstützt spezielle Funktionen der cab Drucker wie Echtzeituhr, Druckerzähler, Stand-alone-Betrieb (Bedienung ohne Anschluss an Rechner oder PC), kreisrunde Schriften oder die Ausgabe des Druckerdatenstroms in eine Datei. Durch die MDI-Technologie können mehrere Etiketten gleichzeitig geöffnet und Objekte von einem in andere Etiketten verschoben werden.



cablabel R2+ ist in 24 Sprachen für folgende Betriebssysteme verfügbar:

Windows XP Windows Server 2003*
 Windows Vista Windows Server 2008*
 Windows 7

* Terminalserver / Citrix werden nicht unterstützt.

Weitere Etikettensoftware

Höchstmögliche Variabilität – auch andere marktübliche Etikettensoftware wie Codesoft, NiceLabel, Easylabel, Bartender, Label Matrix oder Labelview unterstützen cab Etikettendrucker und Etikettiersysteme. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage.

Technische Daten.

■ Standard □ Option

Etikettendrucker		A8+	
Druckkopf	Druckprinzip	Thermotransfer / Thermodirekt	
	Druckauflösung dpi	300	
	Druckgeschwindigkeit bis mm/s	30, 40, 50, 75, 100, 125, 150	
	Druckbreite mm	216	
Material	Etiketten- oder Endlosmaterial auf Rollen oder Leporello	Papier, Karton, Textil, Kunststoffe wie PET, PE, PP, PVC, PU, Acrylat, PI	
	Dicke mm / Gewicht g/m ²	0,05 – 0,8 / 60 – 300	
	Breite	Etiketten ¹⁾ mm	50 – 220
		Trägerband oder Endlosmaterial mm	50 – 235
	Etikettenhöhe ¹⁾	ohne Rückzug ab mm	10
		bis mm	2000
	Vorratsrolle	Außendurchmesser bis mm	205
Kerndurchmesser mm		38 – 100	
Wicklung		außen oder innen	
Transferfolie	Farbseite	außen oder innen	
	Rollendurchmesser bis mm	72	
	Kerndurchmesser mm	25	
	Lauflänge variabel bis m	360	
	Breite ²⁾ bis mm	220	
Interner Aufwickler (nur bei Spendegerät)	Außendurchmesser bis mm	142	
	Kerndurchmesser mm	38,1	
	Etikettenwicklung	nur außen	
Maße Drucker	Höhe x Tiefe mm	274 x 446	
	Breite mm	352	
	Gewicht kg	15	
Etikettensensor	Durchlichtsensor	für Etikettenvorderkante oder Stanzmarken und Materialende	
	Reflexsensor von unten oder optional von oben	für Druckmarken	
	Abstand zur Anlegekante mm	5 – 53	
Elektronik	Prozessor high speed 32 Bit ColdFire / Taktrate MHz	266	
	Arbeitsspeicher (RAM) MB	64	
	Druckerspeicher IFFS MB Flash	8	
	Steckplatz CompactFlash-Karte Typ I	■	
	Steckplatz für Wireless LAN-Einsteckkarte	■	
	Batteriepuffer für Warnsignal	Echtzeituhr mit Ausdruck Uhrzeit und Datum, Datenspeicherung bei Netzabschaltung Akustischer Signalgeber bei Fehler	
Schnittstellen	Centronics bidirektional nach IEEE 1284	□	
	RS232 C 1.200 bis 230.400 Baud / 8 Bit	■	
	USB 2.0 High Speed Slave für PC-Anschluss	■	
	Ethernet 10/100 Base T, LPD, RawIP-Printing, ftp-Printing, DHCP, HTTP, FTP, SMTP, SNMP, TIME, Zeroconf, mDNS, SOAP	■	
	RS422, RS485 1.200 bis 230.400 Baud / 8 Bit	□	
	Peripherieanschluss	■	
	WLAN Karte 802.11b/g WEP / WPA PSK (TKIP)	□	
	2x USB Master für	externes Bedienfeld, Tastatur, Scanner, Service Key, USB-Stick	
	Spannung	100 – 240 V ~ 50 / 60 Hz, PFC	
Betriebsdaten	Leistungsaufnahme	max. 300 W	
	Temperatur / Luftfeuchtigkeit:	Betrieb	+5 – 40°C / 10 – 85% nicht kondensierend
		Lager	+0 – 60°C / 20 – 85% nicht kondensierend
		Transport	-25 – 60°C / 20 – 85% nicht kondensierend
Zulassungen	CE, FCC class A, CB, CCC, UL		

¹⁾ Bei kleinen Etiketten, dünnen Materialien oder starkem Kleber kann es Einschränkungen geben. Kritische Anwendungen müssen getestet und freigegeben werden.

²⁾ Transferfolie sollte der Breite des Etikettenmaterials entsprechen um Faltenwurf zu vermeiden.



Mit innovativer Technik für einen besseren Klimaschutz. Energiesparend – umweltbewusst

Etikettendrucker		A8+	
Bedienfeld	Tasten / LED-Anzeigen	Pause, Feed, Cancel, Menü, Enter, 4 x Cursor	
	LCD-Grafikanzeige	Breite 60 mm, Höhe 40 mm, Text 4 Zeilen, ca. 20 Stellen je Zeile	
Einstellungen		Uhrzeit, Datum, Digital- oder Analoguhr 25 Spracheinstellungen Geräteeinstellungen, Druckparameter, Schnittstellen, Sicherheit	
Überwachungen	Druckstopp bei:	Transferfolienende Etikettenende Druckkopf offen	
	Anzeigen im Display	Datenempfang WLAN Feldstärke Ethernet Status Benutzer Speicher Temperatur Druckkopf Speicherkartenzugriff	Uhr Kalenderblatt abc Debug Eingangspuffer Folienvorrat
Testeinrichtungen	Systemdiagnose	beim Einschalten inkl. Druckkopfprüfung	
	Kurzstatusanzeige, Statusausdruck	Schriftenliste, Geräteliste, WLAN Status, Etikettenprofil, Testgitter, Monitormodus, PPP Status	
	Statusmeldungen	Ausdruck zur Geräteeinstellung wie z. B. Drucklängen-, Betriebsstundenzähler. Abfrage Gerätestatus per Softwarebefehl. Anzeige im Display wie z. B. Netzwerkfehler – kein Link, Barcodefehler etc.	
Schriften	Schriftarten	5 Bitmap-Fonts inkl. OCR-A, OCR-B und 3 Vektor-Fonts Swiss 721, Swiss 721 Bold und Monospace 821 intern vorhanden, ladbare TrueType-Fonts. Optional chinesisch (simplified Chinese), optional Thai	
	Zeichensätze	Windows 1250 bis 1257, DOS 437, 737, 775, 850, 852, 857, 862, 864, 866, 869, EBC DIC 500, ISO 8859-1 bis -10 und -13 bis -16, WinOEM 720, UTF-8, Macintosh Roman, DEC MCS, K018-R. Es werden alle west- und osteuropäischen, lateinischen, kyrillischen, griechischen, hebräischen und arabischen Zeichen unterstützt. Optional Thai und Chinesisch.	
	Bitmap-Fonts	Größe in Breite und Höhe 1 – 3 mm Vergrößerungsfaktor 2 – 10 Ausrichtung 0°, 90°, 180°, 270°	
	Vektor- / TrueType-Fonts	Größe in Breite und Höhe 0,9 – 128 mm Vergrößerungsfaktor stufenlos, Ausrichtung 360° in Schritten von 1°	
	Schriftschnitte	Fett, kursiv, unterstrichen, outline, invers, abhängig von den Schriftarten	
	Zeichenabstand	Variabel	
Grafiken	Grafikelemente	Linie, Pfeil, Rechteck, Kreis, Ellipse, gefüllt und gefüllt mit Verlauf	
	Grafikformate	PCX, IMG, BMP, TIF, MAC, GIF, PNG	
Barcodes	Lineare Barcodes	Code 39, Code 93 Code 39 Full ASCII Code 128 A, B, C EAN 8, 13 EAN / UCC 128 EAN / UPC Appendix 2 EAN / UPC Appendix 5 FIM HIBC	Interleaved 2 / 5 Ident- u. Leitcode der Deutschen Post AG Codabar JAN 8, 13 MSI Plessey Postnet RSS 14 UPC A, E, E0
	2D-Codes	Aztec, Codablock F, Data Matrix, PDF 417, Micro PDF 417, UPS Maxicode, QR-Code, RSS 14 truncated, limited, stacked und stacked omnidirectional, EAN-Datamatrix, GS1 Data Bar Alle Codes sind in Höhe, Modulbreite und Ratio variabel. Ausrichtung 0°, 90°, 180°, 270°. Wahlweise Prüfziffer, Klarschriftausdruck und Start/Stop-Code abhängig vom Codetyp.	
Software	Ansteuerung	J-Script Direktprogrammierung abc-Basic Compiler Database Connector	■ ■ □
	Überwachung / Administration	Druckerüberwachung Network Manager	■ □
	Etikettensoftware	cablabel R2+ Codesoft, NiceLabel, Easylabel Bartender, Label Matrix, Labelview	■ ○□ ○
	Windowstreiber zertifiziert	32 / 64 bit für Windows XP Server 2003 Windows Vista Server 2008 Windows 7 Server 2008 R2	■
	Mac-Treiber	OS X Druckertreiber ab Version 10.4	■
	Linux-Treiber	Getestet mit Suse 9.0, CUPS basierend	■
Stand-alone-Betrieb		■	

Aktuelle Daten finden Sie auf der Internetseite www.cab.de

Zubehör für Basisgeräte.



Schneidemesser

Es werden Papier-, Selbstklebetiketten-, Karton-, Textil- oder Kunststoffmaterialien sowie Schrumpfschläuche geschnitten.

	Schneidemesser CU8
Materialbreite bis mm	232
Materialgewicht g/m ² / Karton	60 – 500
Materialdicke mm	0,05 – 0,8
Schnittlänge mm	> 5
Durchlasshöhe bis mm	2,5
Schnitte/min	110
Druckstopp bei:	Messerendlage nicht erreicht

Externer Aufwickler ER 1/2/3 für direkten Druckeranschluss

Der Aufwickler ist mit dem Etikettendrucker verschraubt. Etikettenwicklung wahlweise innen oder außen. Die elektronische Regelung über den Pendelarm sorgt für gleichmäßige, straffe Wicklung.

Externer Aufwickler ER 4/6/8 mit eingebautem Netzgerät

Der Aufwickler kann auch an jedem Fremdrunder verwendet werden. Alle weiteren technischen Merkmale entsprechen dem Aufwickler ER 1/2/3.

Externer Abwickler EU 4/6/8

Er ermöglicht bei schweren Rollen eine gleichmäßige Etikettenzuführung. Es können sowohl außen- als auch innengewickelte Rollen verwendet werden.

Externes Bedienfeld

Wenn nach dem Einbau des Druckers in eine Anlage das Bedienfeld nicht mehr zugänglich ist, kann zusätzlich ein externes angeschlossen werden. Zusätzlich ist ein Steckplatz für eine CF-Speicherkarte, Typ I, und eine USB-Master-Schnittstelle vorhanden.

Pausenadapter PS7 für Basis und Spendegeräte

Der Druckjob wird durch das Pause-Signal gestoppt. Das aktuell zu bedruckende Etikett wird dabei noch fertiggestellt (z. B.: Drucken in eine Vorratsschleife).

Eingänge: Pause, externe Fehler

Ausgänge: Drucker ohne Auftrag, Drucker nicht bereit, Druck gestartet

Alle Zubehörbeispiele werden mit dem Thermoetikettendrucker A4⁺ gezeigt.

	Externer Aufwickler		Externer Abwickler
	ER3 / 210	ER8 / 300	EU8 / 300
Materialbreite bis mm	235	235	235
Rollen Ø max. mm	205	300	300
Kern Ø mm	40 / 76	40 / 76	40 / 76
Betriebsspannung	vom Etikettendrucker	100 – 240 V ~ 50 / 60 Hz	–
Etikettenwicklung		außen oder innen	

Lieferprogramm Etikettendrucker.

	Art.-Nr.	Geräte	dpi
	5954517.101	Etikettendrucker A8+	300
Lieferumfang:			
		Etikettendrucker, Netz kabel Typ E+F, Länge 1,8 m Anschlusskabel USB, Länge 1,8 m Bedienungsanleitung de/en	
DVD:		Bedienungsanleitung in 21 Sprachen, Konfigurationsanleitung de/en/fr, Serviceanleitung de/en, Ersatzteilliste de/en, Programmierhandbuch en, Windowsdruckertreiber 32/64 bit in 19 Sprachen für Windows XP Server 2003 Windows Vista Server 2008 Windows 7 Server 2008 R2 MAC OS X Treiber de/en/fr, Linux Treiber de/en/fr, Etikettensoftware cablabel R2+ in 24 Sprachen, Database Connector en	
Art.-Nr.	Verschleißteile		
	5954107.001	Druckkopf 8 / 300	
	5954103.001	Umlenkwalze DR8	
Art.-Nr.	Zubehör		
	5948002	Schneidemesser CU8	
	5959622	Adapter 100	
	5945802	Externer Aufwickler ER3 / 210	
	5945804	Externer Aufwickler ER6 / 300	
	5945806	Externer Abwickler EU8 / 300	
	5948170	Verbindungsset für ER/EU	
	5946146.001	Pausenadapter PS7	

	Art.-Nr.	Zubehör
	5954380.001	Externes Bedienfeld
	5901630	Kompakt-Tastatur USB deutsche Version
	5561043	Speicherkarte CompactFlash Typ I
Art.-Nr.	Anschlusskabel	
	5954200 5954201	Centronics Schnittstelle RS422 / RS485 Schnittstelle
	5954191	Etikettenauswahl - I/O-Box
	5561041	WLAN-Karte 802.11 b/g
Art.-Nr.	Anschlusskabel	
	5550818	Anschlusskabel RS232 C 9/9-polig, Länge 3 m
	5918008	Patchkabel KAT 5e, 3 m grau
Art.-Nr.	Software	
	DL 40100	Database Connector Lizenz
	5580215	Administration Network Manager
	im Lieferumfang	Etikettensoftware cablabel R2+
	auf Anfrage	Codesoft, Nice Label, Easylabell
	9008486	Programmierhandbuch englisch, als gedrucktes Exemplar

Das cab-Lieferprogramm.

Etikettendrucker EOS 1/4



Etikettendrucker MACH4



Etikettendrucker A+ Serie



Etikettendrucker XD4



Etikettendrucker XC-Serie



Etikettiersystem Hermes+



Druckmodul PX-Serie



Laserkennzeichnung FL-Serie



Laserschutzgehäuse



Etikettensoftware



Etikettenspender VS 120



Etiketten / Transferfolien



- *Zentrale in Deutschland*
- *cab Niederlassungen
350 Vertriebspartner
in über 80 Ländern.*

*cab ist auf der ganzen Welt in den aktiven
Wirtschaftszentren vertreten.*



www.cab.de

cab Partner:
Integer Solutions GmbH
Industriestraße 4
61200 Wölfersheim
Tel.: +49-6036-90557-0
www.integer-solutions.com



Deutschland

cab Produkttechnik
GmbH & Co KG
Postfach 1904
76007 Karlsruhe
Wilhelm-Schickard-Str. 14
76131 Karlsruhe
Telefon +49 721 6626-0
Telefax +49 721 6626-249
www.cab.de
info@cab.de

*Weitere cab Auslandspartner
auf Anfrage.*

Frankreich

cab technologies s.a.r.l.
67350 Niedermodern
Téléphone +33 388 722 501
www.cab.de/fr
info.fr@cab.de

USA

cab Technology Inc.
Tyngsboro MA, 01879
Phone +1 978 649 0293
www.cab.de/us
info.us@cab.de

Südafrika

cab Technology (Pty.) Ltd.
2125 Randburg
Phone +27 11-886-3580
www.cab.de/za
info.za@cab.de

Asien 亚洲

cab Technology Co, Ltd.
希愛比科技股份有限公司
Junghe, Taipei, Taiwan
Phone +886 2 8227 3966
www.cab.de/tw
info.asia@cab.de

China 中国

cab (Shanghai) Trading Co., Ltd
德博(上海)贸易有限公司
Phone +86 21 6236-3161
www.cab.de/cn
info.cn@cab.de

Diese Dokumentation sowie Übersetzungen hiervon sind Eigentum der cab Produkttechnik GmbH & Co KG.

Das Reproduzieren, Verarbeiten, Vervielfältigen im Ganzen oder in Teilen erfordert unsere vorherige schriftliche Zustimmung. © Copyright bei cab

*Die Angaben über Lieferumfang, Aussehen und technische Daten der Geräte entsprechen den zum Zeitpunkt der Drucklegung vorhandenen Kenntnissen.
Änderungen sind vorbehalten.*